



EUROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

Dokument s plenarne sjednice

A7-0468/2013

19.12.2013

*****I**
IZVJEŠĆE

o prijedlogu Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća kojom se izmjenjuje Uredba Vijeća (EZ) br. 1224/2009 o uspostavi sustava kontrole Zajednice za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike (COM(2013)0009 – C7-0019/2013 – 2013/0007(COD))

Odbor za ribarstvo

Izvjestiteljica: Isabelle Thomas

Oznake postupaka

- * Postupak savjetovanja
- *** Postupak suglasnosti
- ***I Redovni zakonodavni postupak (prvo čitanje)
- ***II Redovni zakonodavni postupak (drugo čitanje)
- ***III Redovni zakonodavni postupak (treće čitanje)

(Navedeni se postupak temelji na pravnoj osnovi predloženoj u nacrtu akta.)

Izmjene nacrtu akta

U amandmanima Parlamenta izmjene nacrtu akta označene su ***podebljanim kurzivom***. *Obični kurziv* naznaka je tehničkim službama da se radi o dijelovima nacrtu akta za koje se predlaže ispravak prilikom izrade konačnog teksta (na primjer o očitim pogreškama ili izostavcima u danoj jezičnoj verziji). Za predložene ispravke potrebna je suglasnost dotičnih tehničkih službi.

Zaglavlje svakog amandmana na postojeći akt koji se želi izmijeniti nacrtom akta sadrži i treći redak u kojem se navodi postojeći akt te četvrti redak u kojem se navodi odredba akta na koju se izmjena odnosi. Dijelovi teksta odredbe postojećeg akta koju Parlament želi izmijeniti, a koja je u nacrtu akta ostala nepromijenjena, označeni su ***podebljanim slovima***. Za moguća brisanja u tim dijelovima teksta koristi se oznaka [...].

SADRŽAJ

| | Stranica |
|---|-----------------|
| NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA | 5 |
| EXPLANATORY STATEMENT | 14 |
| POSTUPAK | 16 |

NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA

o prijedlogu Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća kojom se izmjenjuje Uredba Vijeća (EZ) br. 1224/2009 o uspostavi sustava kontrole Zajednice za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike (COM(2013)0009 – C7-0019/2013 – 2013/0007(COD))

(Redovni zakonodavni postupak: prvo čitanje)

Europski parlament,

- uzimajući u obzir prijedlog Komisije upućen Europskom parlamentu i Vijeću (COM(2013)0009),
 - uzimajući u obzir članak 294. stavak 2. i članak 43. stavak 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, u skladu s kojima je Komisija podnijela prijedlog Parlamentu (C7-0019/2013),
 - uzimajući u obzir članak 294. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,
 - uzimajući u obzir mišljenje Europskog gospodarskog i socijalnog odbora od 17. travnja 2013.¹,
 - uzimajući u obzir članak 55. Poslovnika,
 - uzimajući u obzir izvješće Odbora za ribarstvo (A7-0468/2013),
1. usvaja sljedeće stajalište u prvom čitanju;
 2. traži od Komisije da predmet ponovno uputi Parlamentu ako namjerava bitno izmijeniti svoj prijedlog ili ga zamijeniti drugim tekstom;
 3. nalaže svojem predsjedniku da stajalište Parlamenta proslijedi Vijeću, Komisiji i nacionalnim parlamentima.

Amandman 1

Prijedlog Uredbe

Uvodna izjava 3. – alineja 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

– izuzeće određenih kategorija ribarskih

Briše se.

¹ SL C 198, 10.7.2013., str. 71.

plovila od obveze prethodne obavijesti;

Amandman 2

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 4.

Tekst koji je predložila Komisija

(4) Osobito je važno da Komisija tijekom pripremnih aktivnosti izvrši odgovarajuća savjetovanja, uključujući savjetovanje na stručnoj razini. Prilikom pripreme i izrade delegiranih akata Komisija bi trebala osigurati da se relevantni dokumenti istovremeno, pravovremeno i prikladno dostave Europskom parlamentu i Vijeću.

Izmjena

(4) Posebno je važno da Komisija tijekom pripremnih aktivnosti provede odgovarajuća savjetovanja, uključujući i ona na stručnoj razini, ***kao na primjer s Regionalnim savjetodavnim vijećima.*** Prilikom pripreme i izrade delegiranih akata Komisija bi trebala osigurati da se relevantni dokumenti istovremeno, pravovremeno i prikladno dostave Europskom parlamentu i Vijeću.

Amandman 3

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 5. – alineja 2.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- označivanje ribolovnog alata;

Amandman 4

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 5. – alineja 6.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- prethodna obavijest;

Amandman 5

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 8.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(8a) Budući da se ovom Uredbom namjerava uskladiti Uredba (EZ) br. 1224/2009 s ugovorom iz Lisabona, bitno je da Komisija prilikom buduće revizije te Uredbe ispita:

- zahtjeve Europskog parlamenta u pogledu razlikovanja između pasivnog i mirujućeg ribolovnog alata;*
- značaj razina odstupanja u očevidniku utvrđenih na 10 %;*
- uvjete za obavještanje o ulasku u luke;*
- moguća odstupanja od uvjeta za slaganje tereta;*
- administrativno opterećenje zbog ograničenja vaganja;*
- uvjete za dodjelu i prijenos prekršajnih bodova, i*
- objavljivanje podataka povezanih s prekršajima.*

Amandman 6

Prijedlog Uredbe Članak 1. – točka 3. Uredba (EZ) br. 1224/2009 Članak 7. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

6. Komisija je ovlaštena donijeti delegirane akte u skladu s člankom 119.a u vezi s **pravilima o primjeni odobrenja za ribolov za mala plovila.**

6. Komisija je ovlaštena donijeti delegirane akte u skladu s člankom 119.a u vezi s **uvjetima za izuzeće malih plovila od obaveznog posjedovanja odobrenja za ribolov.**

Justification

This is to clarify the paragraph while maintaining the meaning of the original text.

Amandman 7

Prijedlog Uredbe

Članak 1 – stavak 1. – točka 4.

Uredba (EZ) br. 1224/2009

Članak 8. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Komisija **je ovlaštena** donijeti **delegirane** akte **u skladu s člankom 119.a** u vezi s označivanjem i identifikacijom ribarskih plovila, ribolovnih alata i pomoćnih čamaca u vezi s:

- a) dokumentima koji se trebaju nalaziti na plovilu;
- b) pravilima za označivanje pomoćnih čamaca;
- c) **pravilima za** pasivni ribolovni alat i povlačne mreže (koće) s gredom;
- d) oznakama;
- (e) plutačama;
- (f) konopima.

2. Komisija **može** donijeti **provedbene** akte u vezi s označivanjem i identifikacijom ribarskih plovila, ribolovnih alata i pomoćnih čamaca u vezi s:

- a) dokumentima koji se trebaju nalaziti na plovilu;
- b) pravilima za označivanje pomoćnih čamaca;
- c) pasivnim ribolovnim alatom i povlačnim mrežama (koće) s gredom;
- d) oznakama;
- (e) plutačama;
- (f) konopima.

Ti provedbeni akti donose se u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 119. stavka 2.,

Justification

Equal treatment needs to be guaranteed with regard to these rules, and implementing acts are therefore necessary.

Amandman 8

Prijedlog Uredbe

Članak 1. – stavak 1. – točka 5. – podtočka a

Tekst koji je predložila Komisija

10. Komisija **je ovlaštena** donijeti **delegirane** akte **u skladu s člankom 119.a** u vezi s:

- a) obvezama ribarskih plovila da budu opremljena uređajima za satelitsko praćenje;
- b) značajkama uređaja za satelitsko praćenje;
- c) odgovornostima zapovjednika plovila koje se odnose na uređaje za satelitsko praćenje;
- d) mjerama kontrole koje donose države članice koje su države zastave;
- (e) učestalošću slanja podataka;
- (f) praćenjem ulaska u određena područja i izlaska iz njih;
- (g) prijenosom podataka obalnoj državi članici;
- (h) mjerama koje je potrebno poduzeti prilikom tehničkog kvara ili prestanka rada uređaja za satelitsko praćenje;
- (i) neprimitkom podataka;
- (j) praćenjem i bilježenjem ribolovnih aktivnosti;
- (k) pristupom podacima od strane Komisije.

Izmjena

10. Komisija **može** donijeti **provedbene** akte u vezi s:

- a) obvezama ribarskih plovila da budu opremljena uređajima za satelitsko praćenje;
- b) značajkama uređaja za satelitsko praćenje;
- c) odgovornostima zapovjednika plovila koje se odnose na uređaje za satelitsko praćenje;
- d) mjerama kontrole koje donose države članice koje su države zastave;
- (e) učestalošću slanja podataka;
- (f) praćenjem ulaska u određena područja i izlaska iz njih;
- (g) prijenosom podataka obalnoj državi članici;
- (h) mjerama koje je potrebno poduzeti prilikom tehničkog kvara ili prestanka rada uređaja za satelitsko praćenje;
- (i) neprimitkom podataka;
- (j) praćenjem i bilježenjem ribolovnih aktivnosti;
- (k) pristupom podacima od strane Komisije.

Ti provedbeni akti donose se u skladu s postupcima ispitivanja iz članka 119. stavka 2.”

Justification

Consistent decision-making needs to be ensured, and these measures should therefore be adopted by means of implementing acts.

Amandman 9

Prijedlog Uredbe

Članak 1. – točka 6.

Uredba (EZ) br. 1224/2009

Članak 13. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. U skladu s Ugovorom može se donijeti odluka o uvođenju drugih novih tehnologija za kontrolu ribolova ako bi se takvim tehnologijama na isplativ način moglo poboljšati poštovanje pravila zajedničke ribarstvene politike.

Izmjena

2. U skladu s Ugovorom ***i u dogovoru s uključenim stranama*** može se donijeti odluka o uvođenju drugih novih tehnologija za kontrolu ribolova ako bi se takvim tehnologijama na isplativ način moglo poboljšati poštovanje pravila zajedničke ribarstvene politike.

Amandman 10

Prijedlog Uredbe

Članak 1 – stavak 1. – točka 10.

Uredba (EZ) br. 1224/2009

Članak 17. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

„6. Komisija ***je ovlaštena*** donijeti ***delegirane akte u skladu s člankom 119.a, s ciljem izuzimanja*** određenih kategorija ribarskih plovila od obveze utvrđene stavkom 1. za ograničeno razdoblje, koje se može produljiti, ili predvidjeti drugi rok za slanje obavijesti uzimajući u obzir vrstu proizvoda ribarstva, udaljenost između ribolovnih područja, iskrcajnih mjesta i luka u kojima su dotična plovila registrirana.”

Izmjena

„6. Komisija ***može*** donijeti ***provedbene akte kojima se izuzimaju određene kategorije*** ribarskih plovila od obveze utvrđene stavkom 1. za ograničeno razdoblje, koje se može produljiti, ili može predvidjeti drugi rok za slanje obavijesti uzimajući u obzir vrstu proizvoda ribarstva, udaljenost između ribolovnih područja, iskrcajnih mjesta i luka u kojima su dotična plovila registrirana.

Ti provedbeni akti donose se u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 119. stavka 2.”

Justification

Derogations should be governed by consistent criteria so as to prevent any possible discrimination, and implementing acts are therefore necessary.

Amandman 11

Prijedlog Uredbe

Članak 1. – stavak 1. – točka 14. – podtočka b

Uredba (EZ) br. 1224/2009

Članak 24. – stavak 8.

Tekst koji je predložila Komisija

8. Komisija **je ovlaštena** donijeti **delegirane** akte **u skladu s člankom 119.a** u vezi s:

a) odredbama koje se primjenjuju u slučaju tehničkog kvara ili prestanka rada sustava za elektroničko bilježenje i slanje podataka;

b) mjerama koje je potrebno poduzeti u slučaju neprimatka podataka;

c) pristupom podacima i mjerama koje je potrebno poduzeti u slučaju nemogućnosti pristupa podacima.

Izmjena

8. Komisija **može** donijeti **provedbene** akte u vezi s:

a) odredbama koje se primjenjuju u slučaju tehničkog kvara ili prestanka rada sustava za elektroničko bilježenje i slanje podataka;

b) mjerama koje je potrebno poduzeti u slučaju neprimatka podataka;

c) pristupom podacima i mjerama koje je potrebno poduzeti u slučaju nemogućnosti pristupa podacima.

Ti provedbeni akti donose se u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 119. stavka 2.

Amandman 12

Prijedlog Uredbe

Članak 1. – točka 30.

Uredba (EZ) br. 1224/2009

Članak 52. – stavak 3. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

3. Komisija je ovlaštena donijeti delegirane akte u skladu s člankom 119.a u vezi s izmjenom udaljenosti iz stavaka 1. i 2., uzimajući u obzir sljedeće elemente:

Izmjena

3. Komisija je ovlaštena, **na vlastitu inicijativu ili na zahtjev dotične države članice**, donijeti delegirane akte u skladu s člankom 119.a u vezi s izmjenom udaljenosti iz stavaka 1. i 2., uzimajući u obzir sljedeće elemente:

Justification

Member States may ask the Commission to change the distances referred to in paragraph 1 of the text currently in force. It does not seem necessary to remove this option.

Amandman 13

Prijedlog Uredbe

Članak 1. – točka 32.

Uredba (EZ) br. 1224/2009

Članak 55. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. *Na temelju znanstvene ocjene* biološkog utjecaja rekreacijskog ribolova iz stavka 3., ako se utvrdi da rekreacijski ribolov ima značajan utjecaj, u skladu s Ugovorom mogu se donijeti mjere upravljanja, kao što su odobrenja za ribolov i deklaracije o ulovu.

Izmjena

4. **Znanstveni, tehnički i gospodarski odbor za ribarstvo (STECF) ocjenjuje** biološki utjecaj rekreacijskog ribolova iz stavka 3. Ako se utvrdi da rekreacijski ribolov ima značajan utjecaj, u skladu s Ugovorom mogu se donijeti mjere upravljanja, kao što su odobrenja za ribolov i deklaracije o ulovu.

Justification

Reinstates the more specific reference to the STECF, which was contained in the original text.

Amandman 14

Prijedlog Uredbe

Članak 1. – točka 33. – podtočka b

Uredba (EZ) br. 1224/2009

Članak 58. – stavak 10. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija

(g) informacije za potrošače o proizvodima ribarstva i akvakulture.

Izmjena

Briše se.

Justification

In line with the conclusion of the debates which led to the adoption of the CMO Regulation (2011/0194 COD), it is not appropriate to give the Commission delegated powers regarding the information made available to consumers.

Amandman 15

Prijedlog Uredbe

Članak 1. – točka 66.

Uredba (EZ) br. 1224/2009

Članak 119.a – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. **Delegiranje ovlasti** iz članka 7. stavka 6., **članka 8. stavka 2., članka 9. stavka 10.,** članka 14. stavka 11., članka 15. stavka 9., **članka 17. stavka 6.,** članka 21. stavka 6., članka 22. stavka 7., **članka 24. stavka 8.,** članka 49. stavka 2., članka 51. stavka 1., članka 52 stavka 3., članka 58. stavka 10., članka 58. stavka 11., članka 59 stavka 5., članka 60 stavka 7., članka 65. stavka 1., članka 65. stavka 2., članka 73. stavka 9., članka 74. stavka 6., članka 75. stavka 2., članka 92. stavka 5.a i članka 107. stavka 4. dodjeljuje se **na neodređeno vrijeme.**

Izmjena

2. **Ovlast donošenja delegiranih akata** iz članka 7. stavka 6., članka 14. stavka 11., članka 15. stavka 9., članka 21. stavka 6., članka 22. stavka 7., članka 49. stavka 2., članka 51. stavka 1., članka 52 stavka 3., članka 58. stavka 10., članka 58. stavka 11., članka 59 stavka 5., članka 60 stavka 7., članka 65. stavka 1., članka 65. stavka 2., članka 73. stavka 9., članka 74. stavka 6., članka 75. stavka 2., članka 92. stavka 5.a i članka 107. stavka 4. dodjeljuje se **Komisiji na razdoblje od tri godine počevši od ...*.**

Komisija sastavlja izvješće u pogledu delegiranja ovlasti najkasnije devet mjeseci prije isteka tog trogodišnjeg razdoblja. U tom izvješću Komisija ocjenjuje učinkovitost akata donesenih u svjetlu ciljeva ove Uredbe i zajedničke ribarstvene politike, a posebno kako bi se osiguralo da je kontrola provedena pravedno, na primjer uporabom komparativnih pokazatelja.

Delegiranje ovlasti prešutno se produžuje za razdoblja jednakog trajanja, osim ako se Europski parlament ili Vijeće ovom produženju ne usprotive najkasnije tri mjeseca prije kraja svakog razdoblja.

** SL: Molimo umetnite datum stupanja na snagu ove Uredbe.*

EXPLANATORY STATEMENT

The Commission proposal

As a consequence of the entry into force of the Lisbon Treaty on 1 December 2009 and the redistribution of powers it introduces, an alignment of EU legislation is needed. This involves the reclassification of the powers conferred on the Commission under the old comitology procedure.

Although it may appear to be a legal issue, the dividing line between an implementing act (Article 290(1) TFEU), a delegated act (Article 291 TFEU) and co-decision is very vague in some cases. Indeed, while the criteria for choosing between these instruments are set out in the Treaty, in practice there is a substantial grey area that means that a political choice needs to be made and serious consideration needs to be given to the powers that should be ceded to the Commission. A form of hierarchy can be drawn between the level where the emphasis is more on implementation and the most overtly political level. The implementing act is the most technical act, the delegated act leaves the Commission some room for manoeuvre (hence ex-post controls), while co-decision is the most political procedure.

It should be noted that in no case does this alignment amount to the ceding of Parliament's co-decision powers. On the contrary, it is about giving it new powers of ex-post control when the delegated acts procedure is chosen, or even giving it new co-decision powers. At this stage, where Parliament is required to distribute powers to the Commission alone, or to the Commission together with expertise from the Member States, in-depth consideration needs to be given to the governance of the European institutions.

In addition, while context and urgency may require a high degree of responsiveness and therefore justify delegating to the Commission a power relating to non-essential elements, a delegated act must never alter the spirit of the legislative act, which is something that remains a matter for co-decision. This logic calls for even more vigilance on the part of the Council and Parliament, which will have to limit the cession of a potentially significant power through the efficient, regular and effective exercise of control.

The rapporteur's view

On the whole, the rapporteur agrees with the Commission proposals. It should be noted, however, that the rapporteur assessed these proposals in the context of delegated powers being subject to ex post control by Parliament and the Council, and that the choices made in this report would be different if control were not effective and efficient.

To guide the Commission in its decisions, the report sets out a number of principles which must be complied with and in the light of which Parliament will carry out its control of the acts provided for in the revised Regulation No 1224/2009. Thus when adopting acts the Commission will be required to ensure the safety of seamen, choose the least burdensome scenario in terms of procedures and the most efficient in economic terms, and respect the

three pillars of sustainable development.

Furthermore, in order to limit the powers granted to the Commission, the rapporteur proposes conferring the delegation of powers for a period of three years, after which the Commission would have to submit a report on acts adopted during the period and evaluate their effectiveness in the light of the objectives of the Regulation and of the CFP, as a means of ensuring that the control is carried out fairly, for example with the aid of comparative indicators in the Member States.

The report also draws attention to the fact that some elements of the Regulation currently in force do not seem to be consistent with the Charter of Fundamental Rights, and that in certain cases the provisions need to be brought into line.

It is also important to point out that the rapporteur has sought to follow the Lisbonisation process by focusing solely on alignments needed to bring the text into line with the Treaties, while ensuring effective control by Parliament and proposing a reflection on the powers granted to the Commission.

Regulation No 1224/2009 contains a number of elements which will need to be revised given their impracticability. The requirements in terms of traceability and landing declarations, for example, have a number of undesirable effects which could be avoided by further adapting the articles concerned to the practical day-to-day realities of fishing. These issues should be given consideration, as should the need to bring the control regulation into line with the CFP reform in a subsequent, and urgent, revision.

POSTUPAK

| | | | |
|---|--|--------------|------------|
| Naslov | Izmjena Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009 o uspostavi sustava kontrole Zajednice za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike | | |
| Referentni dokumenti | COM(2013)0009 – C7-0019/2013 – 2013/0007(COD) | | |
| Datum podnošenja EP-u | 18.1.2013 | | |
| Nadležni odbor Datum objave na plenarnoj sjednici | PECH 5.2.2013 | | |
| Odbori čije se mišljenje traži Datum objave na plenarnoj sjednici | ENVI 5.2.2013 | | |
| Odbori koji nisu dali mišljenje Datum odluke | ENVI 19.2.2013 | | |
| Izvjestiteljica Datum imenovanja | Isabelle Thomas 27.2.2013 | | |
| Razmatranje u odboru | 20.3.2013 | 11.7.2013 | 17.10.2013 |
| Datum usvajanja | 17.12.2013 | | |
| Rezultat konačnog glasanja | +: –: 0: | 13 3 0 | |
| Zastupnici nazočni na konačnom glasanju | John Stuart Agnew, Carmen Fraga Estévez, Pat the Cope Gallagher, Dolores García-Hierro Caraballo, Marek Józef Gróbarczyk, Isabella Lövin, Gabriel Mato Adrover, Maria do Céu Patrão Neves, Ulrike Rodust, Raúl Romeva i Rueda, Struan Stevenson, Nils Torvalds, Jarosław Leszek Wałęsa | | |
| Zamjenici nazočni na konačnom glasanju | Jens Nilsson, Antolín Sánchez Presedo | | |
| Zamjenici nazočni na konačnom glasanju prema čl. 187. st. 2. | Andrzej Grzyb | | |
| Datum podnošenja | 19.12.2013 | | |